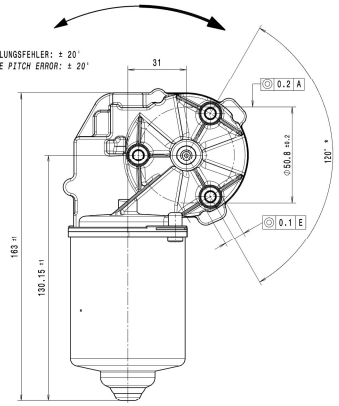
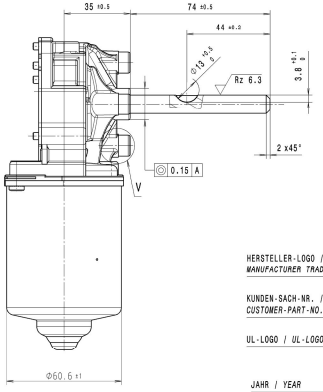
REV. NO.	ZONE	DESCRIPTION		DATE	NAME
50000841		DOPPELTVERSTEMMT NWA EINFACHVERSTEMMT	DOUBLE STAKING NWA SINGLE STAKING	2014-02-19	PITTOOOO

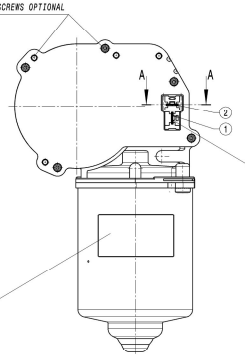
SAMPLING AND RELEASE ACCORDING TO HQ-P-7.3 AND NWA SUPPLIER MANUAL

SPECIAL CHARACTERISTIC	QUANTITY
SRC ▽S/R	0
SC ◆	0
FC ◇F	0

VORZUGSDREHRICHTUNG
PRIORY DIRECTION OF ROTATION



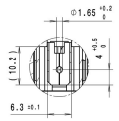




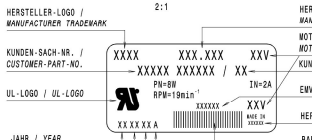
FLACHSTECKER (DIN 46244) 6,3x0,8
GEGENSTECKER/TYCOELECTRONICS-AMP
STECKERGEHAEUSE: SACHNUMMER 180907 (ZEICHNUNGSNUMMER C-180907)
FLACHSTECKHUELSE (DIN 46247): SACHNUMMER X-160526-x
(ZEICHNUNGSNUMMER C-160526)
FLACHSTECKHUELSE (DIN 46247): SACHNUMMER 925603-x
(ZEICHNUNGSNUMMER 925603)-(REDUZIERTE STECKKRAFT)
FUER LEITUNGSQUERSCHNITT 0,5-1,5mm²

FLAT PLUG (DIN 46244) 6,3x0,8
MATING CONNECTOR/TYCOELECTRONICS-AMP
RECEPTACLE HOUSING: PART NO 180907 (DRAWING NO C-180907)
RECEPTACLE FOR TABS (DIN 46247): PART NOx-160526-x
(DRAWING NO C-160526
RECEPTACLE FOR TABS (DIN 46247): PART NO 925603-x
(DRAWING NO 925603)-(REDUCED INSERTION FORCE);
FOR CONDUCTOR CROSS SECTION 0,5-1,5mm²

A-A
2:1



2:1

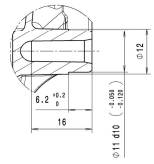


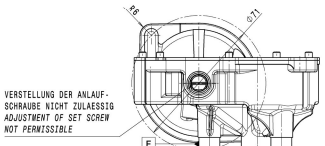
HERSTELLER-LOGO / *MANUFACTURER TRADEMARK*
KUNDEN-SACH-NR. / *CUSTOMER-PART-NO.*
UL-LOGO / *UL-LOGO*
HERSTELLER-SACH-NR. / *MANUFACTURER-PART-NO.*
MOTORSPANNUNG OPTIONAL / *MOTOR VOLTAGE OPTIONAL*
KUNDEN-INDEX / *CUSTOMER-INDEX*
EMV-HINWEIS / *EMC-NOTE*
HERSTELLUNGSLAND / *MANUFACTURING COUNTRY*
BARCODE 2/5 / *INTERLEAVED 2/5*
INTERNE SCHICHTKENNZEICHNUNG / *INTERNAL SHIFT WORK IDENTIFICATION*
A = FRUEHSCHICHT /*MORNING SHIFT*
B = SPAETSCHICHT /*EVENING SHIFT*
C = NACHTSCHICHT /*NIGHT SHIFT*
TAG / *DAY*
11
12
USW. / *ETC.*

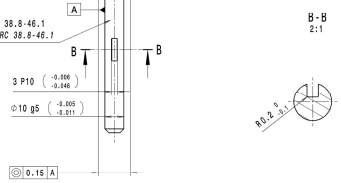
JAHR / *YEAR*
01 = 2001
02 = 2002
USW. / *ETC.*
MONAT / *MONTH*
05 = MAI / *MAY*
12 = DEZ. / *DEC.*
USW. / *ETC.*

V
2:1

BEFESTIGUNGSLOECHER FUER SELBSTFORMENDE SCHRAUBEN M6,
POWER LOK GEWINDE DIN ISO 965-2, MAX. ZULAESSIGES
ANZUGSMOMENT DER BEFESTIGUNGSSCHRAUBE 13Nm
FASTENING HOLES FOR SELF-FORMING SCREWS M6,
POWER LOK THREAT DIN ISO 965-2, MAX. PERMISSIBLE
TORQUE FOR FASTENING SCREW 13 Nm

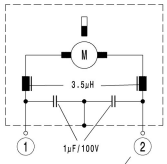






B-B
2:1

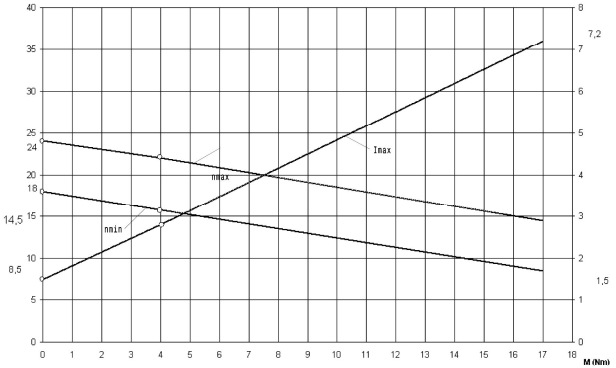
SCHALTBILD
CIRCUIT DIAGRAM



+ RECHTSLAUF	*CW ROTATION*
- LINKSLAUF	*CCW ROTATION*

MOTORKENNLINIE 12V *MOTOR CURVE 12V*

** = MESSPUNKTE KENNLINIE
** = *MEASURE POINTS GRAPH*



A) *GENERAL*

**1.	*TEST VOLTAGE*	*UP = 12V DC*
**2.	*NO LOAD SPEED*	*n0 = 21±3/min⁻¹*
**3.	*NO LOAD CURRENT*	*IO ≤ 1.6 A*
4.	*STARTING TORQUE*	*= SEE DIAGRAM*
5.	*RFI SUPPRESSION*	*= SEE DIAGRAM*
6.	*ISOLATION TEST*	*= 65V DC*
7.	*SELF LOCKING STATIC*	*= NA*
8.	*RADIAL LOAD ON DRIVE SHAFT*	*F = NA*
9.	*AXIAL LOAD ON DRIVE SHAFT*	*F = NA*
10.	*NOISE LEVEL*	*= NA*
11.	*AMBIENT TEMPERATURE*	*= -40°C TO +80°C*
12.	*PROTECTION*	*IP = 30*

B) *RUNNING DATA*

OPERATING TORQUE (NOM. LOAD) MN = 4Nm
OPERATING TORQUE (MAX. LOAD) MNMAX = 8Nm (CCW-CW)

C) *OTHER VALID DOCUMENTS*

1.GEN. SPECIFICATION INDUSTR.- MOTORS NIDEC
ACC. SWF 46.402 (EDITION AT 09.04.1998)
ADDITIONAL REQUIREMENTS, WHICH ARE NOT CONTENT OF THE
ABOVE SPECIFICATION, HAVE TO BE SECURED BY THE CUSTOMER.
FOR THIS ADDITIONAL REQUIREMENTS NIDEC CAN TAKE NO PRODUCT LIABILITY.

A) ALLGEMEINES

**1.	PRUEFSPANNUNG	UP = 12V DC
**2.	LEERLAUFDREHZAHL	n0 = 21±3/min⁻¹
**3.	LEERLAUFSTROM	IO ≤ 1.6 A
4.	ANZUGSMOMENT	= SIEHE DIAGRAMM
5.	ENTSTOERBAUTEILE	= SIEHE DIAGRAMM
6.	ISOLATIONSPRUEFUNG	= 65V DC
7.	GETRIEBEHEMMUNG STATISCH	= NA
8.	RADIALBELASTUNG DER ABTRIEBSWELLE	F = NA
9.	AXIALBELASTUNG DER ABTRIEBSWELLE	F = NA
10.	GERAEUSCHPEGEL	= NA
11.	UMGEBUNGSTEMPERATUR	= -40°C BIS +80°C
12.	SCHUTZART	IP = 30

B) BETRIEBSDATEN

NENNMOMENT (NENNLAST) MN = 4Nm
NENNMOMENT max. WERT MNmax = 8Nm (LL-RL)

C) MITGELTENDE UNTERLAGEN

1.ALLG. SPEZIFIKATION INDUSTRIEMOTOREN NIDEC
NACH SWF 46.402 (AUSGABE VOM 09.04.1998)
DARUEBERHINAUS GEHENDE ANFORDERUNGEN
HAT DER KUNDE DURCH PRUEFUNGEN IM SYSTEM SICHERZUSTELLEN.
HIERFUER UEBERNIMMT NIDEC KEINE HAFTUNG.

** 100% PRUEFUNG	KONTROLLPLAN	NA	NICHT ANGEWENDET
** 100% CHECKING	CONTROL PLAN		*NOT APPLICABLE*

GETRIEBEDATEN	*GEAR DATA*		
UEBERSETZUNG	*RATIO*	i	= 1:69
GANGZAHL	*NO. OF STARTS*	z1	= 1
ZAEHNEZAHL	*NO. OF TEETH*	z2	= 69
NORMALMODUL	*NORMAL MODULE*	mn	= 0.8
ZAHNRADMATERIAL	*GEAR WHEEL MATERIAL*		= DELRIN 100
MATERIAL ABTRIEBSWELLE	*MATERIAL DRIVE SHAFT*		= C45Pb C DIN EN 10277
OBERFLAECHE	*SURFACE FINISH*		= VERGUETET HV=380-460 *HEAT THREATED HV=380-460*

MAX. GETRIEBEFESTIGKEIT STATISCH : 28Nm
MAX. GETRIEBEFESTIGKEIT DYNAMISCH: 17Nm
MAX. STATIC GEAR STRENGTH
MAX. DYNAMIC GEAR STRENGTH

Rz 6.3

LIMIT DIMENSIONS FOR NOMINAL SIZE RANGES IN mm	...6	>6...30	>30...120	>120...400	>400...1000
TOLERANCES FOR NOMINAL SIZE RANGES IN mm ±	0,1	0,2	0,3	0,5	0,8
LIMIT DIM. FOR NOMINAL SIZE RANGES IN DEGREE/ MINUTE (SHORTER ANGLE SIDE)	...10	>10...50	>50...100	>100	
TOLERANCES FOR NOMINAL SIZE RANGES ±	1°	30'	20'	10'	

SURFACE FINISH ACC. TO SWF 00.051 — *WORK FOR SURFACE FINISH*
SURFACE TEXTURE ACC. TO DIN EN ISO 1302 — EDGES ACC. TO ISO 13715
GEOMETRICAL PRODUCT SPECIFICATIONS (GPS) SIZE ISO 14405 (E) — GEOM. TOLERANCING ACC. TO DIN EN ISO 1101
STOCK MATERIAL
CUSTOMER REFERENCE NO. 245-13972-3 12V
MATERIAL SPECIFICATION ACC. TO SWF 10.XXX — *WORK FOR MATERIAL SPECIFICATION*

MATERIAL NO.	OLD SPAIN MATERIAL NO.	REFERENCE NO.
405-741-99-99		

ALL DIMENSIONS IN mm — SCALE 1:1 — RELEASE-LEVEL RELEASED

	DATE	NAME
DRAWN	30.07.2015	HOFFMANN
CHECKED	12.08.2015	BRUNNA
RELEASED	12.08.2015	BOMMERHALTERU

TITLE: **MOTOR DCK31** / *MOTOR DCK31* — ARTICLE NO. **0266**

DT	DOCUMENT NO.	VERSION	SHEET	OF	FORMAT
A	10000016706	02	1	1	A0

NIDEC MOTORS & ACTUATORS GERMANY / POLAND / SPAIN — DUP. FOR
COMPUTER DRAWING PLOTTED AT

ITEM	MATERIAL NUMBER	QUANT.	TITLE	DOCUMENT NO.

COPYRIGHT RESERVED DIN ISO 16016 © Nidec